

El partitivo: DU, DE LA, DES

Cómo se dice «pan», «agua», «queso» — el artículo que el español casi siempre omite.

LAS 5 REGLAS

1

DU para el masculino

Delante de incontables masculinos: du pain (pan), du fromage (queso), du vin (vino), du sucre (azúcar), du sel (sal), du beurre (mantequilla), du jus (zumo).

2

DE LA para el femenino

Lo mismo en femenino: de la viande (carne), de la confiture (mermelada), de la moutarde (mostaza), de la glace (helado), de la levure (levadura).

3

DE L' ante vocal

Cuando la palabra empieza por vocal o H muda: de l'eau (agua), de l'huile d'olive (aceite de oliva), de l'argent (dinero), de l'air (aire).

4

DES para el plural

Delante de contables en plural: des crêpes (crepes), des frites (patatas fritas), des olives (aceitunas), des pommes (manzanas), des gaufres (gofres).

5

En negación todo pasa a DE

La regla que más se olvida: Je bois du jus → Je ne bois pas de jus. J'ai des amis → Je n'ai pas d'amis.

El error típico del hispanohablante

Tú dices «como pan», sin artículo. El francés exige je mange du pain.

Tú dices «compro manzanas». El francés exige j'achète des pommes.

Il y a du pain, de la viande, de l'eau et des olives — las cuatro formas en una frase.

Omitir el partitivo es el error más visible de un hispanohablante en francés.

No confundir con las cantidades

Tras una expresión de cantidad solo se usa DE: beaucoup de pain, un peu de sucre, un kilo de pommes, une bouteille d'eau.

Il faut (hace falta) también lleva partitivo: Il faut du sucre, il faut de la patience.

Nunca omitas el artículo: no se dice «je mange pain», sino je mange DU pain.